

## ATENCIÓN - ADVERTENCIAS GENERALES



Para usar, manipular y reparar esta puerta con seguridad, deben tomarse varias precauciones. Para su seguridad debe mantener toda la atención a las advertencias e instrucciones dadas en este manual. Si tiene alguna duda, avise a su proveedor.



- Este manual sólo describe el funcionamiento y reparación de esta puerta. Probablemente este manual se complementa con las instrucciones de otros componentes adicionales.
- Antes de empezar, lea este manual detenidamente.
- Ciertos componentes pueden estar bastante afilados y muy cortantes en los bordes. Por lo que se aconseja usar guantes de seguridad.
- Se diseñan todos los componentes que se han proporcionado para el uso con esta puerta específica. Los componentes adicionales pueden tener un efecto adverso en la seguridad y la garantía de la puerta. La garantía terminará en caso de que se agregaran otros componentes o se cambiaran sin cualquier consulta y autorización con el proveedor.
- No permita a niños o a otras personas no cualificadas manipular esta puerta. Ellos pueden encontrar un grave peligro durante la manipulación.
- Todos los derechos derivados de este manual son reservados. La información técnica está sujeta al cambio sin previo aviso.
- Su proveedor o instalador tiene la obligación de aplicar en esta puerta las leyes locales y normativas en vigor. Usted deberá comprobar si la puerta lleva el marcaje CE y si ha recibido los documentos necesarios (La declaración de conformidad CE).



- **UNA PUERTA ES UN OBJETO EN MOVIMIENTO PESADO Y GRANDE. EL FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO, LA MALA INSTALACIÓN, UN TRATAMIENTO NO CUIDADOSO PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES Y OCASIONAR PELIGRO, SI ALGÚN TEMA NO ESTÁ CLARAMENTE ESPECIFICADO EN ESTE MANUAL, POR FAVOR AVISE A SU PROVEEDOR, SEA EXTREMADAMENTE CUIDADOSO EN TODO MOMENTO AL USAR ESTA PUERTA.**

### ÍNDICE

1. Principio de Funcionalidad	página 3
2. Apertura y cierre.	página 4
2.1 Funcionamiento Manual	página 4
2.2 Funcionamiento eléctrico	página 4
3. Cierre con llave	página 5
4. Uso no apropiado	página 5
5. Dispositivos de seguridad	página 5
5.1 Seguridad anti – pinzamiento	página 5
5.2 Seguridad en la zona de movimiento de la puerta	página 6
6. Reparación, mantenimiento y averías	página 6
Registros de Mantenimientos	página 8

## SEÑALES DE PELIGRO



PINZAMIENTO  
DEDOS



CORTE



ARRASTRE  
PERSONAS



ATENCIÓN  
PELIGRO



MANOS



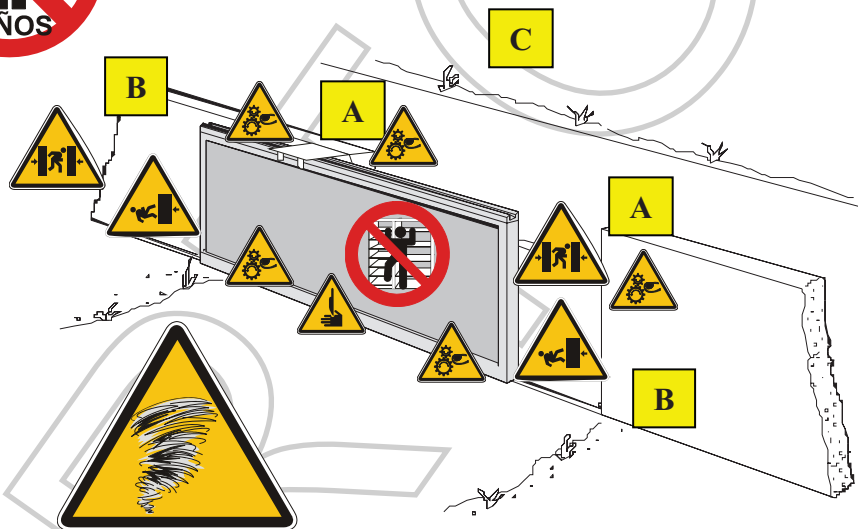
APLASTAMIENTOS DE  
PERSONAS



PERSONAS



NIÑOS



**PELIGRO VIENTO:** NO ABRIR LA PUERTA CON VIENTO FUERTE, LAS PUERTAS CORREDERAS SON PELIGROSAS CON VIENTOS FUERTES, ESPERAR A QUE DISMINUYA LA FUERZA DEL VIENTO



LUGARES DE PELIGRO



**PELIGRO**

Este punto es peligroso ya que puede causar pinzamiento en los dedos o la mano.  
**NO DEBE INTRODUCIR LOS DEDOS ENTRE LA PUERTA Y LAS PAREDES O BASTIDORES LATERALES..**



**PELIGRO**

Zona de aplastamiento.  
**NO DEBE HABER PERSONAS NI OBJETOS EN ESTA ZONA**  
Esto puede causar  
peligro serio o graves lesiones, ya que cuando la puerta abre o cierra puede quedar atrapado o ser arrastrado y aplastado.



**ATENCIÓN**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA ESTA PUERTA**  
La incorrecta instalación, mal servicio o uso de esta puerta puede causar peligro serio o lesiones.

Asegúrese que esta puerta esta **marcada CE**

**Para su seguridad siga estas instrucciones:**

- A. La Instalación, mantenimiento o reparaciones sólo pueden ser realizadas por personas cualificadas y experimentadas en los accesorios y mecanismos de la puerta.
- B. Antes de instalar, reparar o servicio de mantenimiento de la puerta el técnico debe leer este manual y el de instalación. Si no tuviese ningún manual a disposición en el lugar, no instale, repare o realice servicio de mantenimiento de esta puerta.
- C. Deberá mantenerse a distancia de la puerta. Una puerta en movimiento es un objeto grande, pesado y puede causar serio peligro o lesiones.
- D. No deben permitirse a los Niños usar o manipular con esta puerta.
- E. Deberá tener la puerta a la vista cuando usted este maniobrando con un sistema del telemando ya que se pueden encontrar personas, niños u objetos en la zona de movimiento de la puerta.
- F. No poner los dedos ni las manos en las lamas, guías y otros objetos móviles de esta puerta. Utilizar solamente los tiradores disponibles para mover la puerta a mano.
- G. Esta puerta deberá tener una inspección y mantenimiento regular.

**Antes de llevar a cabo el trabajo en la puerta deberá leer este manual del usuario cuidadosamente. El proveedor no es responsable de los daños causados por el mal uso de la puerta.**

## **1. PRINCIPIO DE FUNCIONALIDAD**

Los paneles de la hoja están introducidos dentro de un marco de aluminio, que forma la hoja, en los laterales de la hoja de la puerta están los bastidores o pared por donde corre la puerta. La puerta está soportada por las ruedas inferiores que corren sobre un carril y guiada por el puente de rodillos superior o por ruedas guías según tenga techo o no la puerta.



**BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DESMONTE LAS RUEDAS INFERIORES, RUEDAS SUPERIORES, EL PUENTE O LA GUÍA SUPERIOR, ESTO SÓLO DEBE HACERSE POR PERSONAL CUALIFICADO.**

## 2. APERTURA Y CIERRE



**MANTENER LA PUERTA A LA VISTA CUANDO ESTA ABRIENDO Y CERRANDO LA PUERTA DEBERÁ ESTAR EN TODO MOMENTO A LA VISTA Y SE DEBE ASEGURAR QUE NO HAY NINGUNA PERSONA NI OBJETO CERCA DE LA PUERTA NI CERCA DE TODA LA ZONA POR DONDE CORRE.**



**BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DEBERÁ HABER PERSONAS NI OBJETOS CUANDO LA PUERTA ESTÉ EN MOVIMIENTO O ABIERTA.**



La apertura y cierre de la puerta depende del sistema con qué la puerta se suministra.

Hay dos opciones:

- 2.1. El funcionamiento manual
- 2.2. Eléctrico el funcionamiento automático

### 2.1 apertura y cerrando con el funcionamiento manual

De este modo la puerta se mueve a mano.

#### **ABRIENDO**

Agarre la puerta por la empuñadura y tire. Lleve la puerta despacio y suave para poder detenerla a mano cuando se desee; no realice tirones brusco «tirar la puerta» **deberá tener especial cuidado con el viento**, ya que las puertas correderas hacen el efecto vela al viento y puede causar situaciones peligrosas, es por lo que, deberá agarrar con fuerza para poderla mover, si el viento hace mayor fuerza que la que podemos realizar para frenarla no intente abrirla, espere que el viento desaparezca o disminuya por que se puede ocasionar una situación muy peligrosa.



#### **CERRANDO**

Tome la puerta por la empuñadura y cierre la puerta.



**SÓLO MUEVA LA PUERTA CON LA MANO DESDE LA EMPUÑADURA. OTRAS PARTES SON PELIGROSAS PARA MOVER LA PUERTA.**

### 2.2. Apertura y cierre con el funcionamiento automático

De este modo el movimiento de la puerta es autónomo (se mueve por sí sola) es movida por un motor eléctrico. Aquí el usuario deberá leer detenidamente las instrucciones de instalación, reparación y mantenimiento del motor o automatización que desee instalar en la puerta.

#### **ABRIR**

Presionando el botón del telemando para que la puerta abra.  
(movimiento lateral hacia izquierda o derecha).

## CERRAR

Pulse el botón en el telemando para que la puerta cierre (movimiento lateral hacia el lado opuesto a la apertura).

## PARADA

Pulsar el botón en el telemando para que la puerta se detenga (la puerta se para).

## DESCONECCIÓN

Desconectar el automatismo y mover el desbloqueo a mano, la puerta quedará desbloqueada.



**NUNCA MANIOBRE EN UNA PUERTA CON EL MANDO A DISTANCIA CUANDO LA PUERTA NO ESTÉ A LA VISTA ASÍ PODRÁ VER LOS OBSTÁCULOS O LAS PERSONAS QUE SE ENCUENTRAN EN LA ZONA DONDE REALIZA LA APERTURA O CIERRE DE LA PUERTA.**

## 3. CIERRE CON LLAVE

Al cerrar con llave una puerta con pasador o una cerradura, por favor tenga presente las recomendaciones siguientes:

Un dispositivo cerrado con llave en combinación con el funcionamiento eléctrico debe tener un interruptor o final de carrera para prevenir la puesta en marcha accidental del motor cuando la puerta se cierra con llave. Esto evitará daños al motor y al sistema, y así se evitarán situaciones peligrosas.

Con el uso manual de la puerta (sin motor) la cerradura echará el cerrojo automáticamente durante un el movimiento de cierre, esta cerradura puede accionarse desde dentro y desde fuera, con la ayuda de una llave la puerta puede abrirse o cerrarse.

## 4. USO NO APROPIADO

Los cambios en el peso perturban el equilibrio de la puerta.



**NUNCA:**



- **NUNCA DEBE APOYARSE CONTRA LOS PANES DE LA PUERTA O LAS ZONAS DE BASTIDORES O PEREDES.**
- **NO INCREMENTAR EL PESO NI LOS ELEMENTOS DE LA PUERTA**
- **NUNCA USE LA PUERTA COMO UNA GRUA O MONTACARGAS**
- **NO TREPAN NI SUBIR POR LOS PANELES DE LA PUERTA, NI COLGARSE EN LA PARTE ALTA.**
- **NO MANIPULAR LA PUERTA POR LAS RUEDAS, GUIAS, PUENTE, NI POR OTROS ACCESORIOS DE LA PUERTA**
- **NO ABRIR LA PUERTA CON VIENTO FUERTE, LAS PUERTAS CORREDERAS SON MUY PELIGROSAS, ESPERAR A QUE DISMINUYA LA FUERZA DEL VIENTO.**

## 5. LOS DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD

### 5.1 Seguridad anti-pinzamiento

La puerta llevará entre la hoja y el bastidor una distancia de seguridad de 8 mm., según la normativa europea para que no puedan ser introducidos involuntariamente los dedos y no sean presionados y cizallados.

Si alguna rueda de la parte baja o alta cediera o se rompiera, no intente sustituirla, esta acción de sustitución deberá llevarla a cabo personal cualificado para ello.



**SOLO PUEDEN MANIPULAR LA PUERTA QUE TIENE UNA RUEDA ROTA EL PERSONAL CUALIFICADO PARA ELLO, NO INTENTE ABRIR O CERRAR UNA PUERTA QUE TENGA LA RUEDA ROTA**



**SOLO PUEDEN MANIPULAR LA PUERTA QUE TIENE EL PUENTE ROTO EL PERSONAL CUALIFICADO PARA ELLO, NO INTENTE ABRIR O CERRAR UNA PUERTA QUE TENGA EL PUENTE ROTO**

### **5.2 Seguridad, protección para personas u objetos que se encuentren en la zona de movimiento de la puerta.**

Sólo es posible si la puerta tiene transmisión eléctrica (motor). Cuando la puerta está en funcionamiento, y por ejemplo una persona u objeto se encuentra en la zona de recorrido de la puerta, esta deberá asegurar la parada de la puerta y su apertura posterior. Véase las instrucciones en el manual de usuario de la transmisión eléctrica (motor).



**LOS MOTORES QUE SE INSTALAN EN LAS PUERTAS DEBEN ESTAR PROVISTO DE LA CONFORMIDAD CE, CON SISTEMAS DE SEGURIDAD QUE PAREN LA PUERTA EN CASO DE PELIGRO, PREGÚNTELE A SU PROVEEDOR.**

## **6. LAS REPARACIONES, EL MANTENIMIENTO, LAS AVERÍAS**

### **6.1 General**

Es necesario y en especial en Europa se exige por la ley que la puerta debe tener mantenimiento e inspecciones regulares (mínimo una vez al año). Para su propia seguridad, contrate un mantenimiento regular para su puerta con su proveedor cualificado.

En caso de avería avise al instalador o a la compañía de mantenimiento. Cuando el mantenimiento anual no está contratado con una compañía cualificada que use los repuestos originales en cada intervención desaparecerá la garantía.



**LA REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS PARTES DE LA PUERTA, ESPECIALMENTE LAS RUEDAS, EL PUENTE, LAS RUEDAS SUPERIORES, LAS GUÍAS, DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD Y MOTOR PUEDEN SER SÓLO MANIPULADOS Y SUSTITUIDOS POR TECNICOS CUALIFICADOS.**

Los pequeños mantenimientos e inspecciones que usted puede llevar a cabo:

- Compruebe todas las ruedas de la puerta se encuentren bien.
- Lubricar la cerradura y las ruedas con aceite lubricante en spray (SAE 20).
- Compruebe la cerradura y que su funcionamiento sea correcto.
- Cuando sea necesario limpie las ruedas, poleas de teflón y la cerradura.
- Compruebe el equilibrio de la puerta, en caso de funcionamiento eléctrico se desconecta primero el motor, se mueve la puerta manualmente, durante el recorrido la puerta deberá estar siempre a plomo y a nivel. Cuando eso no sea así y la puerta no este a plomo y a nivel, deberá ponerse en contacto con el servicio técnico autorizado o con su compañía de mantenimiento.
- Compruebe que estén limpias las gomas de caucho laterales y superior si la tuviese.
- Mantener las aberturas y la puerta limpia.
- En el caso de realizar pruebas del funcionamiento eléctrico regularmente con el motor (vea las instrucciones del usuario del motor).

#### **Limpiar los paneles exteriores de la puerta.**

La puerta se puede limpiar con un paño, agua y jabón neutro, por ejemplo el champú neutro que se usa para los automóviles, y después enjuagar con un poco de agua.

#### **Limpieza de los paneles por la parte interior.**

Asegúrese de que la grasa y el aceite solo están en las partes giratorias, (bisagras, ruedas, etc.). No debe haber ninguna humedad en las partes eléctricas. Asegure de que no hay ninguna humedad ni agua en las hendiduras tanto de los accesorios como de los paneles, esto puede causar corrosión.



**Limpiar los plásticos de las ventanas**

Pueden limpiarse las ventanas con agua y jabón, y un paño suave para evitar los arañazos. El paño seco puede arañar el plástico.

Los perfiles de aluminio pueden limpiarse con un limpiador para el aluminio.



**EL DESMONTE Y RETIRADA DE LA PUERTA SOLO PUEDE SER REALIZADO POR TECNICOS CUALIFICADOS. EL DESMANTELAMIENTO DE LOS COMPONENTES ES MUY PELIGROSO POR QUE LOS MUELLES DE TORSION ESTAN SUJETOS POR TENSIONES MUY ALTAS, POR FAVOR PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN QUE LA PUERTA DESMONTADA SEA RETIRADA SIGUIENDO LAS NORMAS DEL LUGAR.**



**UNA PUERTA ES UN OBJETO EN MOVIMIENTO PESADO Y GRANDE. EL FUNCIONAMIENTO DEFECTUOSO, MAL USO, UN MAL MANTENIMIENTO, UN USO INADECUADO, LA INTERVENCION DE PERSONAL NO CUALIFICADO, PUEDEN CAUSAR GRAVES LESIONES, SI ALGUN TEMA NO ESTA CLARAMENTE ESPECIFICADO EN ESTE MANUAL, POR FAVOR AVISE A SU PROVEEDOR, SEA EXTREMADAMENTE CUIDADOSO EN TODO MOMENTO AL USAR ESTA PUERTA**

**REGISTRO DE MANTENIMIENTOS**

**DATOS DEL PRODUCTO**

Descripción			Nº Factura	
Cliente	Nombre		Matricula	
	Calle y nº			
	C.P.			
	Localidad			
	Provincia			
	N.I.F o			
	C.I.F.			

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:
O/E/P			
Firma técnico			
Firma comprador			

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:
O/E/P			
Firma técnico			
Firma comprador			

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:
O/E/P			
Firma técnico			
Firma comprador			

Nº:	Compañía:	Domicilio legal:	Teléfono:	Nombre técnico:

Fecha		Descripción:	Sustituciones:
O/E/P			
Firma técnico			
Firma comprador			

O/E/P= ORDINARIO/EXTRAORDINARIO/PREVENTIVO

Los datos de la Compañía se deben indicar sólo si no corresponden a los del Fabricante

El fabricante no se considera responsable de la seguridad y funcionamiento correctos del producto descritos derivados de los trabajos de mantenimiento efectuados por terceros, no autorizados por el fabricante o sin las competencias técnicos